



LITERATURA BRASILEIRA E TRANSNACIONALIDADES

deslocamentos, identidades e experimentações tecnológicas

o projeto

“Literatura brasileira e transnacionalidades: deslocamentos, identidades e experimentações tecnológicas”

é um projeto de pesquisa do Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia (IFRS), Câmpus Canoas, o por meio do qual se pretende desenvolver estudos sobre a literatura brasileira contemporânea e seus processos de internacionalização, bem como criar tecnologias inovadoras, visando facilitar a produção e a divulgação da cultura literária nacional. É vital, nesse sentido, a integração entre alunos e pesquisadores de instituições nacionais e estrangeiras preocupados com a valorização do patrimônio artístico-cultural brasileiro em seus processos transnacionais.

a equipe

O projeto conta com os seguintes membros:

Coordenadora:

Profa. Dra. Cimara Valim de Melo

Colaboradores:

Profa. Dra. Sheila Katiane Staudt

Profa. Dra. Fabiana Cardoso Fidelis

Profa. Dra. Silvia de Castro Bertagnolli

Bolsistas:

Andrés Vidal Berriel (Udelar/Fing)

Augusto Zanella Bardini (UFRGS)

João Vicente K. Gonçalves (bolsista de ICT/IFRS)

Contato:

frombraziltotheworld@outlook.com

nossas ações

produção científica

A pesquisa envolverá a investigação do *status quo* da **literatura brasileira contemporânea em termos transnacionais**, gerando produção científica conjunta entre pesquisadores nacionais e estrangeiros interessados em refletir sobre o sistema literário brasileiro e seus processos de internacionalização.

base de dados de obras traduzidas

Com vistas a facilitar aos **pesquisadores** o acesso a dados sobre o legado da literatura brasileira em tradução, será desenvolvida **uma plataforma web** que permita consultar informações sobre obras literárias traduzidas e seus tradutores.

interface de compartilhamento de obras em tradução

Para facilitar o diálogo entre vários **grupos de tradução**, melhorar o gerenciamento do fluxo de dados e a conexão entre as diferentes etapas do processo de tradução, será criada uma ferramenta que possibilite divulgar e compartilhar trabalhos de tradução já realizados e em fase de elaboração.